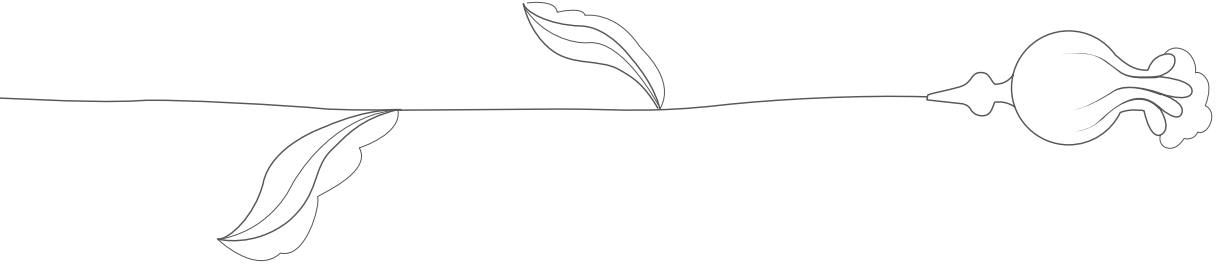
Agenda

Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

COMMUNE DE STEINFORT



Januar 22

N°33

Klima-Bündnis Lëtzebuerg

KlimaPakt
meng Gemeng engagéiert sech

INFORMATIONS PRATIQUES

Le présent Agenda est une publication de la commune de Steinfort.

Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au bureau des relations publiques par e-mail à: **service-pr@steinfort.lu.**

Le matériel est à remettre jusqu'au **1er du mois** qui précède le mois dans lequel aura lieu votre manifestation.

Par exemple:
Votre manifestation a lieu le 12 juin 2022, alors il faut remettre le matériel que vous désirez faire paraître dans notre agenda le 1er mai 2022 jusqu'à 17:00 heures au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec 3 mm de fond perdu de chaque côté au moins!
Aucune intervention par nos soins sur vos fichiers ne sera faite.

kalenner

Januar 22

Haartmount

01.	**NEIJORSCHTDAG**		
05.	**Bicherbus**	Steinfort	*Bibliothèque nationale*
07.	**1. Patt**	Salle des sapeurs-pompiers, Hagen (19h00)	*Entente des sociétés*
09.	**Computerfloumaart**	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (8h00-12h00)	*MCCL*
09.	**Neijorspatt**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	*CSV Stengefort*
13.	**Café des langues**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00)	*Commission d'intégration*
14. - 30.	**Tournoi seniors hiver**	Tennis Club Steinfort, Steinfort	*TC Steinfort*
21.	**Assemblée générale**	Salle des sapeurs-pompiers, Hagen (18h00)	*Carpe Diem*
22.	**Fëschbaken**	Parking rue de Kleinbettingen, Steinfort (11h00-19h30)	*Fëscherfrënn Stengefort 2010*
22.	**Assemblée générale**	Chalet-Piste de pétanque, rue Collart, Steinfort (10h30)	*Club de pétanque "A RIFAT"*
23.	**Tournoi d'échecs**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	*Cercle d'Echecs Steinfort*
23.	**Assemblée générale**	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen	*Gaart an Heem Hoen*
26.	**Bicherbus**	Kleinbettingen	*Bibliothèque nationale*
27.	**Assemblée générale**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00)	*MCCL*
29.	**Kniddelsowend**	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	*Amicale du CISST*
29.	**Assemblée générale**	Salle de musique, Kleinbettingen	*Harmonie Kleinbettingen*
30.	**Assemblée générale**	12h00	*Amiperas Steinfort*
30.	**Fête-choucroute**	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen	*FC Stengefort*

Org.: Commune de Steinfort Org.: Associations locales ou autres

kalenner

FEBRUAR 22

Spiirkel

04.	**Assemblée générale**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	*LSAP Steinfort*
10.	**Café des langues**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (18h00)	*Commission d'intégration*
13.	**Kannerfuesbal**	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	*Fëscherclub Äischdall Stengefort*
13.	**Computerfloumaart**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h00-12h00)	*MCCL*
19.	**Fête culturelle**	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	*Regione Abruzzo nel Lussemburgo*
19.	**Hexenderby**	Salle de musique, Kleinbettingen	*Harmonie Kleinbettingen*
22.	**Emzuch Buergbrennen**	Steinfort (09h00-18h00)	*Guiden a Scouten St Hubert/ Ste Bernadette*
25.-13.	**Tournoi jeunes**	Tennis Club Steinfort, Steinfort	*TC Steinfort*
25.	**Assemblée générale**	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen	*DP Steinfort*
25.	**Théâtre "Fréier wor alles ... "**	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	*Schmelzkultur*
26.	**Festivités anniversaire de l'association**	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (17h00)	*UMPLux*

Org.: Commune de Steinfort

Org.: Associations locales ou autres

STENGEFORTER
Chrëschtmaart
17./18./19.
DEZEMBER 2021

BICHERBUS
2022

5. & 26. JANUAR 2022

STENGEFORT | 14:20 - 15:00

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45

D'CSV STENGEFORT
WËNSCHT IECH AN ÄRER FAMILL
SCHÉI FEIERDEEG

CSV STENGEFORT

CSV STENGEFORT

Mir invitéieren lech häerzlech op **eisen Neijoerspatt**
Sonndeg den 09. Januar 2022 um 11.00 Auer am Centre culturel «Al Schmelz» zu Stengefort.

Nous vous invitons cordialement à notre **pot de nouvel an**
le dimanche 09 janvier 2022 à 11.00 heures au Centre culturel «Al Schmelz» à Steinfort.

We cordially invite you to our **new year's reception**
on Sunday January 09th 2022 at 11:00 in the Centre culturel «Al Schmelz» at Steinfort.

COMMUNE DE STEINFORT

De Schäfferot an d'Integratiounskommissioun vun der Gemeng Stengefort invitéieren op de

SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH Offline!

de 13. Januar 2022

vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.

CIAO

HALLO

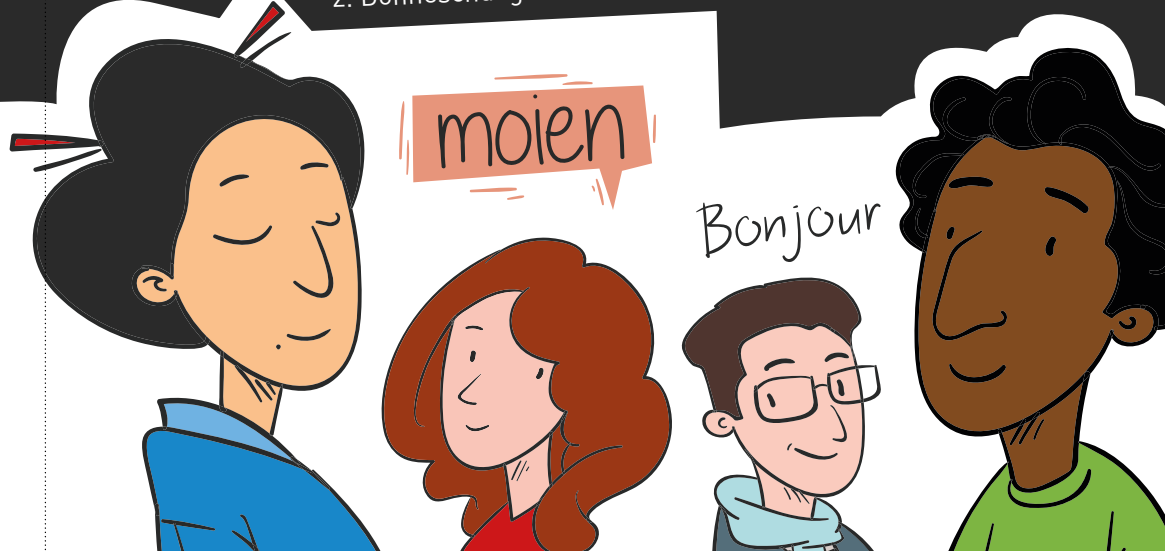
Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeën,
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënft austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuerger Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!

OHAYO

HOLA

De Sproochecafé ass all
2. Donneschdeg am Mount.



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

le 13 janvier 2022, de 19 à 21 heures, à l'Al Schmelz à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 13. Januar 2022 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

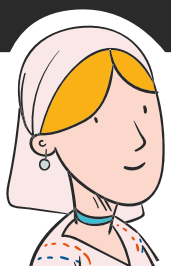
Luxembourgish language café

on 13 january 2022 between 7 and 9 pm, at the Al Schmelz in Steinfort.

You'd like to learn to communicate in Luxemburgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxemburgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



W.e.g. mellt lech un:
Veuillez confirmer votre présence:
Bitte melden Sie sich an:
Please confirm your presence:

399313-219 I sophie.goeders@steinfort.lu

Mir sichen Dech!
Nous sommes à ta recherche!

Du spills gäre Futtball?
Du hues minimum 5 Joër?
Da komm bei den FC Stengefort

Tu aimes jouer au foot?
Tu as au moins 5 ans?
Alors rejoins-nous au FC Stengefort

STENGEFORT FUTTBALLCLUB

Infos:

E-Mail: secretariat@fcstengefort.lu

www.fcstengefort.lu

Facebook: FC Stengefort Jugend

22, rue de Kleinbettingen
L-8438 Steinfort
Tél: 26 30 92 69

Fëscherfrënn Stengefort 2010

Bake Fësch zu Stengefort

Saison 2021-2022

4. Dezember 2021
11:00 - 13:30 Auer
17:00 - 19:30 Auer

2. März 2022 (Äschermëttwoch)
11:00 - 13:30 Auer
17:00 - 19:30 Auer

22. Januar 2022
11:00 - 13:30 Auer
17:00 - 19:30 Auer

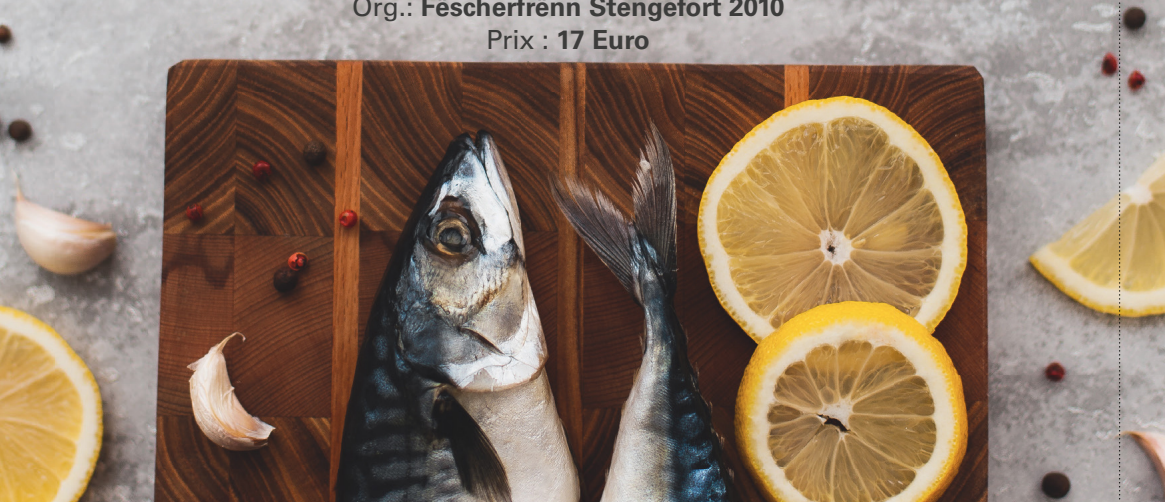
15. Abrëll 2022 (Karfreiden)
11:00 - 13:30 Auer
17:00 - 19:30 Auer

D' Fësch kënnen matgeholl ginn um Parking beim **Café Sandkëscht Stengefort**

D'Fësch kënnen awer och giess ginn:
an der Lounge-Brasserie Sandkëscht zu Stengefort **Tél.: 26 30 55 97**
am Café Roudemer zu Stengefort Tél.: **26 30 53 02**
an am Café Hoener Stuff zu Hoen Tél.: **26 10 81 88**

Oder
Camille Stockreiser Tél.: **39 85 16**
Daniel Falzani Tél.: **39 03 85**
De-Michelo Adriano Tél.: **621 595 715**

Org.: **Fëscherfrënn Stengefort 2010**
Prix : **17 Euro**



AMICALE DU
CISST.LU A.S.B.L.
CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS
STEINFORT

KNIDDELOWEND

29. Januar 2022
zu Stengefort am Centre culturel
"an de Keeseminnen"

Réservatiounen bis den
21/01/2022 um:
49771-3743 oder
kniddel@cisst.lu
CCRALULL
LU24 0099 7800 0103 4362

19H Apéro
20H Buffet à volonté
18H-20H Take-away

COVID check.lu

MENU

Kniddelen mat:
-Nature
-Rahm & Speck
-Wäinzoossiss & Moschterzooss

Entweder à volonté um Buffet mat Kaffi & Taart fir 20€ (bis 8 J. 16€) oder am Take-away

Präis Take-away:
Nature: 6€
Rahm+Speck: 7€
Wäinzoossiss a Moschterzooss: 8€

KIRSCH LE BOUCHER
MOULINS DE KLEINBETTINGEN Meuniers depuis 1704
KNAUF Lux
ESPACE & DESIGN
lalux ASSURANCES
Alain Miltgen
Agent Général
Tél.: +352 28 56 76-1
alain.miltgen@agence.lalux.lu
socoma exploitation
Boulangerie - Pâtisserie MOLITOR

Dimanche 30 janvier 2022

dans la salle communale Hispic à Kleinbettingen

Choucroute garnie

faite maison

de 11.30 à 14.00 heures

Réservation:
Tél: 621 27 14 12
(entre 17 et 19 h)
jusqu'au 15 janvier

COVID check.lu

Prix Choucroute et Dessert (tarte et café)

Sur place et à emporter: 25 €

Livraison à domicile de 11.30 à 13.00 h: 30 €
(exclusivement dans la Commune de Steinfort)

Nous proposons également
un Menu végétarien «Choucroute au poisson»

STENGEFORT FUTTBALLCLUB

Réservation validée après paiement sur le compte
BCEE LU50 0019 2600 0129 400 avec mention
«Choucroute» nom et nombre de couverts

Dimanche 30 janvier 2022

dans la salle communale Hispic à Kleinbettingen

Thé Dansant

à partir de 14.00 h jusqu'à 18.00 h

ENTRÉE LIBRE

Encadrement musical par

Lisa Mariotto

grand répertoire
de chansons luxembourgeoises

COVID check.lu

Initiation au football

Années 2016-2018

Envie de jouer au foot?

Le FC Stengefort t'invite à partir du 7 février 2022, tous les lundis de 17.00 à 18.00 h à notre séance d'initiation au football au terrain de football à Steinfort

Jean-Paul, notre entraîneur des pupilles et poussins, sera ton éducateur et te montrera tout ce qu'il faut savoir au sujet du football.

Initiation au football

Ambiance assurée

Pour plus d'informations:
Entraîneur: Jean-Paul: Tel. 691 11 03 73
Coordinateur: Rafaël: Tel. 691 25 08 89

AVIS
aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser à Madame Natascha Pierrat, Commune de Steinfort:

E-mail: **natascha.pierrat@steinfort.lu**
Tél.: **39 93 13-213**

2G

POUR TOUTES LES MANIFESTATIONS

COVID check.lu

L'ensemble des manifestations organisées par la Commune de Steinfort fonctionnent sous le régime **CovidCheck 2G**.

L'accès auxdites manifestations est réservé aux visiteurs pouvant se prévaloir d'**un certificat de vaccination complet ou d'un certificat de rétablissement**. (Sont exemptées de la présentation de ces certificats les personnes âgées de moins de douze ans et deux mois.)

L'organisateur de l'évènement a le pouvoir de demander une pièce d'identité. Si la personne refuse ou est dans l'impossibilité de présenter un certificat et de justifier son identité, elle ne pourra pas accéder à l'évènement.

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations Publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service-pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
Papier Balance Pure 100% recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu

Abonnéiert eis | Abonnez-nous

papier cyclus print 100 % recyclé